

2022 専門家委員会報告書：抜粋

2022. 2. 26Ys

<報告書のあらましと私見>

1 2022 報告書のあらまし

- ① 日本政府から提出された報告書は、81 号（労働監督）、87 号（結社の自由）、98 号（団体交渉権）、144 号（三者協議）、の 4 本。
- ② 2022 報告書での日本に関する記載は、87 号と 98 号に関わるもので P195～202 の 8 頁に及んでいる。
 - ・これまでの 87 号に加えて 98 号の立場からの記載を新設（？）したこともあり、量的にも従来の 2 倍近い記述となっている。
- ③ 項目についても、これまでの「消防」・「刑事施設」・「公務員」のうち、「公務員」のところに「地方公務員」の項が設けられた。
- ④ 「期限付き行動計画」の項目が新設され、「政府は、2023 年に本コメントに全面的に回答するよう求められている。」（この報告レジメの P8）と踏み込んだ記述がなされている。

2 私見

- ① 私たちの連続した情報提供が、「条件付き年次雇用制度」、「職場におけるハラスメントや雇用の不更新に関する相談の増加」などの記載に反映されている。
- ② 地方公務員についても、87 号のところで従来の見解を再掲しつつ、新設された 98 号のところで「地方公務員に対する条約の完全な保障」との項目を設け、以下の見解を表明している（私たちの申立が貢献していると思いたい）。
 - ・「したがって、当委員会は、政府に対し、条約に基づく権利が地方公務員に区別なく付与され、これらの法改正の導入により自治体組合の団体交渉権が損なわれないことを保障するため、自律的労使関係制度の検討を早めるよう要請する。この点に関して講じられる、あるいは検討される措置に関する詳細な情報を提供するよう政府に要請する。」（P13）
- ③ 最大の評価点は、上記④にもあるように「期限付き行動計画」について独自項目を設けたことである。
 - ・「この点については、具体的な進展が見られないようであり、当委員会は遺憾の意を表するものである。」としつつ、当委員会は、自律的労使関係制度について必要な措置を講ずるという点で意味のある進展がないことに関しての結論を含め、総会委員会がまとめた結論を想起し、政府に対して、関係する社会的パートナーと協議のうえ、上記の勧告を実施するため、期限付きの行動計画を細部にわたって作成するための意味のある措置を講じ、この点に関する進展はどのようなものでも報告するよう再度強く奨励する。「政府は、2023 年に本コメントに全面的に回答するよう求められている。」（P8）との見解を表明したことの意義は大きい。
- ★ 2018 年総会の「基準適用委員会」で「期限付き行動計画」策定を求められて以降も、無視を決め込んできた日本政府への、ILO からの取りまとめ的な見解が表明されたと受け止めている。
 - ・今年 6 月の総会での取り扱いと 2023 年に提出を促された「日本政府の全面的な回答」に注目していきたい。

<以下の英和対照表は、私たちの申し立てに関連する部分を抜粋したものです。>

※翻訳に当たっては菱山繁さんの全面的な協力をいただきました。お礼申し上げます。

英 文	翻 訳 文 翻訳協力：菱山繁さん
<p>Application of International Labour Standards 2022 Report of the Committee of Experts on the Application of Conventions and Recommendations International Labour Conference 110th Session, 2022</p>	<p>国際労働基準の適用 2022 条約および勧告の適用に関する専門家委員会の報告書 国際労働会議 第110回会期 2022</p>
<p>(P195～202 から関連部分の抜粋) Japan Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948(No. 87) (ratification: 1965)</p>	<p>(P195～202 から関連部分の抜粋) 日本 結社の自由と団結権の保護に関する条約 1948年(第87号) (批准: 1965年)</p>
<p>The Committee notes the following observations concerning matters addressed in this comment, as well as the Government's replies to them: the observations of the Japanese Trade Union Confederation (JTUC-RENGO), transmitted with the Government's report; of the National Confederation of Trade Unions (ZENROREN), received on 31 August 2021; and of the Rentai Union Suginami, the Rentai Workers' Union, Itabashi-ku Section, the Apaken Kobe (Casual/Temporary/Part-time Non-regular Workers' Union) and the Union Rakuda (Kyoto Municipality Related Workers' Independent Union), received on 1 September 2021.</p> <p>The Committee further notes the observations from Education International (EI), received on 9 September 2021, and the reply of the Government thereto.</p>	<p>当委員会は、このコメントで取り上げられた事項に関する以下の所見、およびそれらの所見に対する政府の回答に留意する。政府の報告書とともに伝達された日本労働組合総連合会 (JTUC-RENGO) の所見、2021年8月31日に受領した全国労働組合総連合 (ZENROREN) の所見、<u>2021年9月1日に受領した連帯・杉並、連帯・板橋区パート、あばけん神戸 (アルバイト・パート・派遣非正規労働組合)、ユニオンらくだ (京都市関連労働組合) の所見。</u></p> <p>当委員会はさらに、2021年9月9日に受け取った教育インターナショナル (EI) からの所見と、それに対する政府の回答に留意する。</p>

Article 3. Public service employees.

The Committee recalls its long-standing comments on the need to ensure basic labour rights for public service employees, in particular that they enjoy the right to industrial action without risk of sanctions, with the only exception being public servants exercising authority in the name of the State and workers employed in essential services in the strict sense of the term.

The Committee notes the general information provided by the Government on its overall approach, which remains to continue to hear opinions from employee organizations. The Committee further notes the information on the reduction of the number of national public service employees, as a result of the creation of Incorporated Administrative Agencies and the privatization of public departments or divisions.

According to the Government, the number of employees in Governmental Administrative Agencies has diminished from 807,000 in March 2003 to 302,000 in March 2021.

The Government thus considers that presently the restrictions on the basic labour rights for national public service employees, whose number is decreasing, is considerably limited.

The Committee recalls that the Government has been referring over the years to the procedures of the National Personnel Authority (NPA) as a compensatory guarantee for public service employees whose basic labour rights are restricted.

Previously, the Committee had noted the persistent divergent views on the adequate nature of the NPA as a compensatory measure, and had requested the Government to consider, in consultation with the social

第3条 公務員。

当委員会は、公務員の労働基本権確保の必要性、特に、国家の名において権限を行使する公務員と厳密な意味で必要不可欠なサービスの分野で雇用される労働者を除く公務員の制裁リスクのない争議行為の権利確保の必要性について、当委員会がかねてから出しているコメントを想起する。

当委員会は、従業員組織からの意見聴取を継続している政府の全体的なアプローチについて、政府から提供される一般的な情報に留意する。さらに、当委員会は、独立行政法人の設立及び公的部門又は部局の民営化の結果として、国家公務員数が減少しているとの情報に留意する。

政府によると、政府行政機関の職員数は、2003年3月の80万7千人から2021年3月には30万2千人へと減少した。従って、政府は、現在減少している国家公務員の労働基本権の制約は相当程度限定され则认为している。

当委員会は、政府が長年にわたり、労働基本権が制限されている公務員のための代償的保障として、人事院（NPA）の手續に言及してきたことを想起する。

前回、当委員会は、代償手段としてのNPAの相応しい性格について多様な意見が根強くあることに留意し、社会パートナーとの協議で公平かつ迅速な調停および仲裁を確かなものとするための最も適切な仕組みを検討するよう政府に要請した。

partners, the most appropriate mechanism that would ensure impartial and speedy conciliation and arbitration.

In its report, the Government indicates that the NPA held 185 official meetings with employees' organizations in 2020, making recommendations enabling working conditions of public service employees to be brought in line with the general conditions of society.

The Government invokes the example of the use of the NPA recommendation system for revision of the remuneration of public service employees, implemented since 1960. Thus, the Government restates that these compensatory measures maintain appropriately the working conditions of public service employees.

The Committee notes, on the other hand, the observations from the JTUC-RENGO regretting that the Government's position on the autonomous labour-employer relations system has not evolved and the Government's failure to take action as requested by the ILO supervisory bodies.

JTUC-RENGO, recalling the obligation of the Government under Section 12 of the Basic Act on the National Civil Service Reform (2008), regrets that the Government gives the same response it has been repeating for many years, that "there are wide-ranging issues regarding autonomous labour-employer relations systems, so while exchanging views with employees organizations, it is necessary to continue to consider this carefully".

Furthermore, JTUC-RENGO reiterates that the NPA recommendations are left to political decision, making it obvious that such mechanism is defective as a compensatory measure.

JTUC-RENGO denounces the statement from the Government that the

政府は、NPA が 2020 年に職員団体と 185 回の公式会合を開き、公務員の労働条件を社会の一般的条件と整合性を保つことができるようにするための勧告を行ったと報告書で述べている。

政府は、1960 年以降実施されている公務員の報酬改定のための勧告制度を NPA の活用例として挙げている。このように、政府はこれらの代償措置が公務員の労働条件を適切に維持するものであることを改めて表明している。

他方、当委員会は、自律的労使関係制度に関する政府の立場に進展が見られないこと、および政府が ILO の監視機構の要請に応じて措置を講じていないことを遺憾とする JTUC-連合の見解に留意する。

連合は、国家公務員制度改革基本法（2008 年）第 12 条に基づく政府の義務を想起しつつ、政府が「自律的労使関係制度には幅広い課題があり、職員団体と意見交換をしながら引き続き慎重に検討する必要がある」という回答を長年繰り返してきていることを遺憾としている

さらに、JTUC-連合は、NPA 勧告が政治的判断に委ねられており、この仕組みが補償措置として欠陥があることは明らかであると繰り返し述べている。

JTUC-連合は、国家行政機関の民営化により、労働基本権を持たない公務員が減少したとの政府の発言は、これらの制限の容認を求めようとするものであると糾弾している。

当委員会は、JTUC-連合が、労働基本権に関する法制度を再考する意思が政府側に明らかに欠如していることを遺憾としていることに留意し、ILO の監視機構が政府の姿勢を問いただし、これらの問題を調査することを再度要

privatization of national administrative agencies had left fewer public service employees without their basic labour rights as an attempt to seek acceptance of these restrictions.

The Committee notes that JTUC-RENGO deplores the evident lack of intention on the part of the Government to reconsider the legal system with regard to the basic labour rights of public service employees, and once again requests that the ILO supervisory bodies call into question the Government's attitude and investigate these matters.

The Committee, noting that the report fails to provide any additional information on the matter, is therefore bound to urge once again that the Government indicate tangible measures taken or envisaged to ensure that public service employees, who are not exercising authority in the name of the State, enjoy fully their basic labour rights, in particular the right to industrial action.

In view of persistent divergent views, the Committee also urges the Government to resume consultations with the social partners concerned for the review of the current system with a view to ensuring effective, impartial and speedy conciliation and arbitration procedures, in which the parties have confidence and can participate at all stages, and in which the awards, once made, will be fully and promptly implemented.

It requests the Government to provide information on steps taken in this regard.

It also requests the Government to continue providing information on the functioning of the NPA recommendation system.

請していることに留意する。

したがって、当委員会は、政府報告書がこの問題に関する追加情報を提供していないことに留意しつつ、国家の名の下で権限を行使していない公務員が、労働基本権、特に争議行為を行う権利を十分に享受できるようにするために講じられた、あるいは検討された具体的措置を示すよう、政府に再度強く要請せざるを得ない。

当委員会は、根強くある多様な意見を考慮し、政府が効果的且つ公平で迅速な調停及び仲裁の手続きを確かなものとすることを目的として現行の仕組みを見直すため、関係する社会的パートナーと協議を再開することも要請する。この効果的且つ公平で迅速な調停と仲裁の手続きとは、当事者が信頼してすべての段階で参加することができ、いったん下された裁定は、完全且つ速やかに実施されるものである。

当委員会は、政府がこの点について講じられた措置に関する情報を提供することを要請する。また、政府がNPAの勧告制度の機能について引き続き情報を提供することも要請する。

Local public service employees.

The Committee had previously noted the observations of Rentai Union Suginami, Rentai Workers' Union, Union rakuda and Apaken Kobe referring to the adverse impact of the entry into force of the revised Local Public Service Act in April 2020 on their right to organize, and stating that: (i) non-regular local public service employees and their unions are not covered by the general labour law that provides for basic labour rights and their ability to appeal to the labour relations commission in case of alleged unfair labour practice; (ii) the new system, which aimed at limiting the use of part-time staff on permanent duties (through special service positions appointed by fiscal year just as regular service employees), has the effect of increasing the number of workers stripped of their basic labour rights; (iii) the conditional yearly employment system in place has created job anxiety and weakens union action and (iv) these situations further call for the urgent restoration of basic labour rights to all public service employees.

The Committee notes the latest observations provided by these trade unions, as well as by JTUC-RENGO and ZENROREN, deploring that the situation described remains unaddressed.

Additionally, these observations allege that the increase in consultation on harassment at the workplace and non-renewal of employment, is part of a new framework making it difficult for non-regular employees to join municipal unions, which in turn makes it more urgent to ensure basic labour rights to local public service employees.

The Committee notes the Government's statement that the legal amendments ensure proper appointment of special service personnel and

地方公務員

当委員会は、以前、連帯・杉並、連帯・板橋区パート、ユニオンらくだ、あばけん神戸の所見に留意していた。彼らはその所見で、2020年4月の改正地方公務員法の施行が彼らの団結権に与える悪影響について言及し、次のように述べている。(i)非正規の地方公務員とその組合は、労働基本権や不当労働行為の疑いがある場合に労働委員会に訴えることができることを定めた一般労働法の対象外とされる。(ii)非常勤職員を恒常的業務に充てること(年度ごとに任用される特殊な地位を通して、正規職員と同様に)に制限をかけることを目的とした新制度は、労働基本権を剥奪される労働者を増加させる効果を持つこと。(iii)現行の条件付年次雇用制度は、雇用不安を生みだしており、組合活動を弱体化させる。(iv)こうした状況に鑑みると、すべての公務員の労働基本権を早急に回復することがさらに求められている。

当委員会は、これらの労働組合、およびJTUC-連合と全労連によって提供された最新の所見に留意し、述べられた状況への対処が行われていないままとなっていることに遺憾の意を示す。

さらに、これらの所見は、職場におけるハラスメントや雇用の不更新に関する相談の増加は、非正規職員の自治体組合への加入を困難にする新しい枠組みによってもたらされる影響のひとつだとして、それゆえに地方公務員の労働基本権の確保がより急務になると主張している。

当委員会は、法改正により特別職職員及び臨時的任用職員の適正な任用が確保されること、また、労働基本権の条件変更が直接的な結果であると

temporary appointment employees, and that the change of basic labour rights conditions is a direct consequence.

The Government asserts that, based on the examination of the autonomous labour-employer relations system of national public service employees, it will carry out careful examination of measures for local public service employees, listening to opinions from **related organizations.**

The Committee recalls its view that the legal amendments that entered into force in April 2020 for local public service employees have the effect of broadening the category of public sector workers whose rights under the Convention are not fully ensured.

The Committee therefore urges the Government to expedite its consideration of the autonomous labour-employer relations system so as to ensure that municipal unions are not deprived of their long-held trade union rights through the introduction of these amendments.

It requests the Government to provide detailed information on the measures taken or envisaged in this regard.

Articles 2 and 3.

Consultations on a time-bound action plan of measures for the autonomous labour-employer relations system.

In its previous comments, the Committee noted the Government's statement that it was examining carefully how to respond to the conclusions and recommendations formulated by the Committee on the Application of Standards of the International Labour Conference (Conference Committee) in 2018 and the various concerns regarding measures for the autonomous labour-employer relations system, while

の政府の声明に留意する。

政府としては、国家公務員の自律的労使関係制度の検討を踏まえ、地方公務員に係る施策については、**関係団体**の意見を聴きながら、慎重に検討を進めることとしている。

当委員会は、2020年4月に施行された地方公務員に関する法改正には、条約上の権利が十分に確保されていない公共部門労働者の範囲を拡大する効果があるとの当委員会見解を想起する。

従って、当委員会は政府に対し、こうした法改正の導入によって自治体の労働組合が長年保持してきた労働組合の権利を剥奪されないようにするため、自律的な労使関係制度を直ちに検討することを強く勧める。また委員会は、政府がこの点について講じられる、あるいは、検討される措置に関する詳細な情報を提供することを要請する。

第2条および第3条

自律的労使関係制度に向けた期限付き行動計画に関する協議。

前回のコメントにおいて、当委員会は、2018年に国際労働機関の基準適用委員会（総会委員会）が策定した結論及び勧告や、自律的労使関係制度の措置に関する様々な懸念への対応の仕方を、社会的パートナーからの意見聴取を継続しつつ慎重に検討しているとの政府の表明に留意した。

当委員会は、この点についてなんら具体的な進展が見られないようであり、遺憾の意を表するものである。

continuing to hear opinions from the social partners.

The Committee observes with *regret* that no tangible progress seems to have been made in this respect.

In its report, the Government merely indicates that it exchanged opinions with JTUC-RENGO and will provide information on initiatives taken in this regard in good faith.

The Committee notes, on the other hand, that JTUC-RENGO denies such exchange of opinions took place and deplores that, despite the time that elapsed since the Conference Committee called on the Government to develop a time-bound action plan together with the social partners in order to implement its recommendations, the Government has taken no step towards its materialization.

The Committee also notes ZENROREN' s view that, based on how consultations were held with its affiliated organizations on the pending matters, it is clear that the Government has no willingness to draw up the action plan requested by the ILO supervisory bodies.

Recalling the Conference Committee conclusions, including as to the lack of meaningful progress in taking necessary measures regarding the autonomous labour-employer relations system, the Committee once again strongly encourages the Government to take meaningful steps to elaborate, in consultation with the social partners concerned, a time-bound plan of action to implement the recommendations made above and to report on any progress made in this respect.

[The Government is asked to reply in full to the present comments in 2023.]

政府は、報告書において、JTUC-連合と意見交換を行い、この点に関する取り組みについて誠実に情報を提供するということを述べるにとどまっている。

一方、当委員会は、JTUC-連合がそのような意見交換が行われたことを否定し、総会委員会が政府に対して、勧告を実施するために社会的パートナーとともに期限付きの行動計画を策定するよう求めてから時間が経過したにもかかわらず、政府が具体化に向けて一歩も踏み出していないことを遺憾としていることに留意する。

また、当委員会は、懸案事項に関する加盟団体との協議がどのように行われたかを見れば、政府がILO監視機構によって要求された行動計画を作成する意欲がないことは明らかである、というZENRORENの見解に留意する。

当委員会は、自律的労使関係制度について必要な措置を講ずるという点で意味のある進展がないことに関しての結論を含め、総会委員会がまとめた結論を想起し、政府に対して、関係する社会的パートナーと協議のうえ、上記の勧告を実施するため、期限付きの行動計画を細部にわたって作成するための意味のある措置を講じ、この点に関する進展はどのようなものでも報告するよう再度強く奨励する。

[政府は、2023年に本コメントに全面的に回答するよう求められている。]

Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98) (ratification: 1953)	団結権および団体交渉条約、 1949 年（第 98 号）（批准：1953）
<p>The Committee notes the following observations concerning matters addressed in this comment, as well as the Government's replies to these: the observations of the Japanese Trade Union Confederation (JTUC-RENGO), transmitted with the Government's report; the observations of the National Confederation of Trade Unions (ZENROREN), received on 31 August 2021; and the observations of the Rentai Union Suginami, the Rentai Workers' Union, Itabashi-ku Section, the Apaken Kobe (Casual/Temporary/Part-time Non-regular Workers' Union) and the Union Rakuda (Kyoto Municipality Related Workers' Independent Union), received on 1 September 2021. The Committee further notes the observations from Education International (EI), received on 9 September 2021, and the reply of the Government to those.</p>	<p>当委員会は、このコメントで取り上げられた事項に関する以下の所見、およびそれらに対する政府の回答に留意する。政府の報告書とともに伝達された日本労働組合総連合会（JTUC-RENGO）の所見、2021 年 8 月 31 日に受領した全国労働組合総連合（ZENROREN）の所見、<u>2021 年 9 月 1 日に受領した連帯・杉並、連帯・板橋区パート、あばけん神戸（アルバイト・パート・派遣非正規労働組合）、ユニオンらくだ（京都市関連労働組合）の所見。</u>当委員会はさらに、2021 年 9 月 9 日に受け取った教員インターナショナル（EI）からの所見と、それに対する政府の回答に留意する。</p>
<p><i>Articles 4 and 6 of the Convention.</i></p> <p><i>Collective bargaining rights of public service employees not engaged in the administration of the State.</i></p> <p>The Committee recalls that for many years its comments relate to the need to ensure the promotion of collective bargaining for public employees who are not engaged in the administration of the State. In its previous comments, the Committee requested the Government to provide information on the steps taken to engage in consultation with the social partners, as required by the Civil Service Reform Law, so as to ensure collective bargaining rights for public service employees not engaged in the administration of the State.</p> <p>The Committee notes the Government's indication once again that basic labour rights of public service employees are, to some degree,</p>	<p>条約第 4 条および第 6 条</p> <p>国の行政に従事していない公務員の団体交渉権。</p> <p>当委員会は、長年にわたり、国の行政に従事していない公務員の団体交渉を確実に促進する必要があるということに関するコメントを出してきたことを想起する。前回のコメントにおいて、当委員会は政府に対し、国家行政に従事していない公務員の団体交渉権を確保するために、国家公務員制度改革基本法で要求されている社会的パートナーとの協議に参加するために講じられた措置に関する情報を提供するよう要請した。</p> <p>当委員会は、政府が、公務員の労働基本権はその地位の特殊性と職務の公共性によってある程度制限されていることを改めて示したことに留意する。</p> <p>また、当委員会は、公務員が人事院勧告制度の恩恵を受けていることを想</p>

restricted, due to the distinctive status and the public nature of the functions.

It recalls that public service employees benefit from the National Personnel Authority (NPA) recommendation system. It further asserts that exchanges are held annually, at various levels, with employees' organizations on various topics, including the measures for the autonomous labour-employer relations system.

Observing that there are still various concerns and opinions concerning these measures, in addition to the changing environment in labour relations, the Government intends to continue to consult with the trade unions on these issues.

The Committee notes, on the other hand, the observations of the JTUC-RENGO's, ZENROREN, Rentai Union Suginami, Rentai Workers' Union, Itabashi-ku Section, Apaken Kobe (Casual/Temporary/Part-time Non-regular Workers' Union) and the Union Rakuda (Kyoto Municipality Related Workers' Independent Union) deploring, in their respective communications, that the Government has failed to initiate any meaningful consultation on the autonomous labour-employer relations system despite their demands during the past years and alleging that this illustrates the lack of intention on the part of the Government to reconsider the legal system with regard to the basic labour rights of public service employees.

Furthermore, the Committee notes that the Government reiterates that the NPA remains fully functional as a compensatory measure for the restrictions on basic labour rights of public service employees. The Government reports that the NPA held 208 meetings in 2019 and 185 meetings in 2020 to hear opinions and requests from trade unions.

起する。さらに、自律的労使関係制度のための措置を含む様々な論題について、毎年、様々なレベルで職員団体と交流が行われていることを肯定する。

これらの措置については、労使関係の環境変化に加え、依然として様々な懸念や意見があることから、政府はこれらの問題について労働組合との協議を継続する意向であるとしている。

一方、当委員会は、JTUC 連合、全労連、連帯・杉並、連帯・板橋区パート、あばけん神戸（アルバイト・パート・派遣非正規労働者組合）、ユニオンらくだ（京都市関連労働組合）が、過去数年間の組合からの要求にもかかわらず、政府が自律的労使関係制度に関する有意義な協議を開始しなかったことを遺憾に思っていること、及び、そうした姿勢は公務員の労働基本権に関する法制度を見直す意思が政府側になことを示していることを主張していることに留意する。

さらに、当委員会は、政府が、公務員の労働基本権に関する制限の代償措置として NPA が十分に機能し続けていることを繰り返し述べていることに留意する。政府の報告によると、NPA は労働組合から意見や要望を聴取するため、2019 年に 208 回、2020 年に 185 回の会合を開催した。また、政府が国会審議のために作成する公務員の報酬等の労働条件に関する法案は、

Additionally, the bills on remuneration and other working conditions of public employees prepared by the Government for the deliberation in the Diet are drafted according to the NPA recommendation system. In its view, these compensatory measures maintain appropriately the working conditions of national public service employees.

The Committee notes, on the other hand, the opinion of the JTUC-RENGO that recommendations of the NPA are subordinated to the political decision of the Government.

In the case of the recommendation on remuneration, the Committee notes that the JTUC-RENGO regretted that the wage revision processes had been conducted in a unilateral way by the Government, illustrating the fact that the NPA recommendation system is defective as a compensatory measure.

The Committee recalls that, under *Articles 4 and 6* of the Convention, civil servants not engaged in the administration of the State must be able to collectively negotiate their working and employment conditions, and that mere consultation mechanisms are not sufficient in this respect.

The Committee, noting that the report fails to provide any additional information on the matter, firmly expects that the Government will make every effort to expedite its consultation with the social partners concerned and that it will adopt measures for the establishment of the autonomous labour-employer relations system that will ensure, in the near future, collective bargaining rights for all public servants not engaged in the administration of the State.

In the meantime, the Committee requests the Government to continue

NPA の勧告制度に基づいて作成されている。これらの代償措置により、国家公務員の労働条件は適切に維持されていると政府は考えている。

一方、当委員会は、NPA の勧告が政府の政治的決定に従属するとの JTUC-連合の意見に留意している。

また、当委員会は、報酬に関する勧告について、賃金改定のプロセスは政府の一方的な方法に則ったもので、NPA の勧告制度に代償措置として欠陥があることを具体的に示しているとして、連合が遺憾の意を表明したことに留意する。

当委員会は、条約第 4 条及び第 6 条に基づき、国の行政に従事していない公務員は、その労働及び雇用の条件について団体交渉を行うができなければならない、この点については、単なる協議制度では不十分だということを想起する。

当委員会は、政府報告書がこの問題に関する追加情報を提供していないことに留意しつつ、政府が関係する社会的パートナーとの協議を促進するためにあらゆる努力を払い、近い将来、国の行政に従事していないすべての公務員の団体交渉権を確保する自律的労使関係制度の確立のための施策を講ずることを強く期待する。

その間、当委員会は、政府に対して、公務員の団体交渉権否定の代償措置としての人事院勧告制度の機能に関する情報を引き続き提供するよう要請する。

<p><i>to provide information on the functioning of the NPA recommendation system as a compensatory measure to the denial of collective bargaining rights to public service employees.</i></p>	
<p><i>Full guarantee of the Convention for local public service employees.</i></p> <p>The Committee notes the observations of Rentai Union Suginami, Rentai Workers' Union, Union Rakuda and Apaken Kobe referring to the adverse impact of the entry into force of the revised Local Public Service Act in April 2020 on their right to organize, and stating that: (i) the new system, which aimed at limiting the use of part-time staff on permanent duties, has the effect of increasing the number of workers stripped of their basic labour rights; and (ii) the new conditional yearly employment system in place has created job anxiety and weakens union action.</p> <p>Additionally, the trade unions allege that this new employment system increases risks of anti-union harassment at the workplace, including threats of non-renewal of employment, which makes it more urgent to ensure basic labour rights to local public service employees.</p> <p>The Committee notes the Government's reply that the change in the conditions relating to basic labour rights for some of these employees is a direct consequence of the legal amendments ensuring proper appointment of special service personnel and temporary appointment employees.</p> <p>The Government asserts that, based on the examination of the autonomous labour-employer relations system pertaining to national public service employees, it will carry out a careful examination of measures for the local public service employees, taking account of</p>	<p>地方公務員に対する条約の完全な保障</p> <p><u>当委員会は、2020年4月の改正地方公務員法の施行が彼らの団結権に及ぼす悪影響について言及した、連帯・杉並、連帯・板橋区パート、ユニオンらくだ、あばけん神戸の見解に留意する。彼らは所見で、次のように述べている。</u></p> <p>i) 非常勤職員の恒常的業務への活用を制限することを目的とした新制度は、労働基本権を剥奪される労働者を増加させる効果を有している。</p> <p>ii) 新たに導入された1年ごとの条件付き雇用制度は、雇用不安を生み、組合活動を弱体化させている。</p> <p><u>さらに、彼らは、この新しい雇用制度によって、雇用の更新をしないという脅迫を含む職場での反組合的なハラスメントのリスクが高まるとして、地方公務員の労働基本権の確保がより急務になっていると主張している。</u></p> <p>当委員会は、これらの職員の一部に対する労働基本権に関する条件の変化は、特別職職員及び臨時的任用職員の適切な任用を確保するための法改正の直接的な結果であるとの政府の回答に留意する。</p> <p>政府としては、国家公務員に係る自律的労使関係制度の検討を踏まえ、地方公務員に対する措置については、関係団体の意見を考慮に入れつつ、慎重に検討すると述べている。</p> <p><u>当委員会は、この条約が、必要不可欠な業務であるか否かを問わず、民間</u></p>

opinions from related organizations.

The Committee recalls that the Convention covers all workers and employers, and their respective organizations, in both the private and public sectors, regardless of whether the service is essential.

The only exceptions authorized concern the armed forces and the police, as well as public servants engaged in the administration of the State.

It also recalls that the rights and safeguards set out in the Convention apply to all workers irrespective of the type of employment contract, regardless of whether or not their employment relationship is based on a written contract, or on a contract for an indefinite term (see 2021 General Survey on the fundamental Conventions, paragraph 168).

The Committee observes that the legal amendments that entered into force in April 2020 for local public service employees have the effect of broadening the category of public sector workers whose rights under the Convention are not fully ensured.

The Committee therefore urges the Government to expedite its consideration of the autonomous labour-employer relations system so as to guarantee that the rights under the Convention cover local public service employees without distinction and that the right to collective bargaining of municipal unions is not impaired through the introduction of these amendments.

It requests the Government to provide detailed information on the measures taken or envisaged in this regard.

部門及び公的部門のすべての労働者と使用者、及びそれらの団体を対象としていることを想起する。例外として認められているのは、軍隊、警察、および国の行政に従事する公務員のみである。

また、同条約に定める権利及び保護措置は、雇用契約の種類を問わず、雇用関係が書面契約に基づいているか否か、又は無期限契約に基づいているか否かにかかわらず、すべての労働者に適用されることを想起する（2021基本条約に関する一般調査パラグラフ 168 参照）。

当委員会は、2020年4月に施行された地方公務員法改正が、条約に基づく権利が十分に確保されていない公共部門労働者の範疇を拡大する効果を有していることを認める。

したがって、当委員会は、政府に対し、条約に基づく権利が地方公務員に区別なく付与され、これらの法改正の導入により自治体組合の団体交渉権が損なわれないことを保障するため、自律的労使関係制度の検討を早めるよう要請する。

この点に関して講じられる、あるいは検討される措置に関する詳細な情報を提供するよう政府に要請する。